

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
40) Traktor	INTERNATIONAL	5 8 5	CH 4423 69

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF GREAT BRITAIN LIMITED, Doncaster (GB)
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "585"
Fahrgestellnummer "B500002B.....-X" (-X = Ende der Fahrgestell-Nr.)
 Herstellerplakette rechts, vorn seitlich am Vorderachsträger über Vorderachse
 Fahrgestellnummer über Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen "206DT2D" vor Motornummer, rechts, seitlich am Block, hinter Motorölfilterflansch
 Importeur AG ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensburg

Fahrgestell	Motor		
Anzahl Achsen/Reifen <u>2 / 4</u>	Marke <u>INTERNATIONAL</u>	Typ <u>D-206/44</u>	
Federung <u>---</u>	Bauart <u>Reihe</u>	Takte <u>4</u>	
Lenkung <u>hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe</u>	Treibstoff <u>D</u>	Lage <u>vorn</u>	
Achsantrieb <u>auf Hinterräder</u>	Kühlung <u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder <u>4</u>	
Betriebsbremse <u>hydraulisch, Scheiben im Ölbad, auf Differentialwellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung</u>	Bohrung <u>98,4</u>	Hub <u>111,1</u>	
	Hubraum <u>3378</u>	Steuer-PS <u>17,20</u>	
	Leistung kW <u>44 DIN</u>	bei min-1 <u>2180</u>	
Hilfsbremse <u>mechanisch, Aussenband im Ölbad, wirkend auf Pignonwelle bzw. HR</u>	Md-max Nm <u>209</u>	bei min-1 <u>1600</u>	
	Entstörung <u>---</u>		
Feststellbremse <u>wie Hilfsbremse</u>	Schalldämpfer <u>1 Topf 457x203x101 mm "3121378R2"</u>		
Dauerbremse <u>---</u>			
2-Kreis-Kontrolle <u>---</u>			

Karosserie/Ausrüstung <u>Kabine OECD-Nr. = CSD 0518/B-a *</u>	Gewichte <u>vorn</u>	<u>hinten</u>	Total
Anzahl Türen <u>2</u>	Leergewicht <u>900</u>	<u>1900</u>	<u>2800</u>
Sicherheitsgurten vorn <u>---</u>	Gewichtsverteilung <u>---</u>		<u>---</u>
Unterlegkeil <u>---</u>			<u>2800</u>
Diebstahlsicherung <u>---</u>	Fabrikgarantie <u>1490</u>	<u>3230</u>	<u>4720</u>
Treibstofftank <u>1 / 77 lt. / Stahlblech</u>	Reifengröße <u>7.50 - 16</u>	<u>13.6 R 36</u>	<u>+</u>
Warnvorrichtung <u>MIXO TR 89 CH 5 0102 03 oder andere homologierte</u>	Ply/bar <u>6 / 2,8</u>	<u>6 / 1,6</u>	

Anzahl Plätze T <u>1+1</u> v <u>---</u> M <u>---</u> h <u>---</u>	Folgen <u>5,5 F x 16</u>	<u>W 12 x 36</u>	
Maasse innen <u>---</u> aussen <u>---</u>	mech. Getriebe <u>---</u>	autom. Getriebe <u>---</u>	
Länge <u>---</u> <u>3610</u>	Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst <u>28000 kg / ---</u>		
Breite <u>(1780-2360) 1780</u>	Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>---</u>		
Höhe <u>---</u> <u>2550</u>	Geprüfte Anhängelast <u>---</u>		
Überhang vorn <u>---</u> <u>420</u>	Garantierte Dachlast <u>---</u>		
Überhang hinten <u>---</u> <u>1045</u>	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>25,0</u>	<u>km/h</u>	
Bodenfreiheit <u>leer</u> <u>---</u> <u>beladen</u> <u>---</u>	gemessen <u>25,0</u> km/h bei min-1 <u>2350</u>	Motor <u>610/1120</u>	Zapfwelle <u>---</u>

97.

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt		Standmessung		Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)	
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A	min-1	min-1		Fahrzeugart			
m16	23,85	84,0	77,0	1635		ac)	Traktor			
							Marke und Typ	INTERNATIONAL	5 8 5	
							Typenschein-Nr. CH	4423	69	
							Karosserie			
F	G	H	J			R	Plätze	Total	1+1	vorn
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24						Leergewicht	2800		Treibstoff
b=2,80 bei 2070 min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	Nutzlast	---		Hubraum
b=4,00 bei 1600 min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	Gesamtgewicht			Steuer-PS
b= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1	k= bei min-1				17,20
O	O+P									
S Bacharach = 4,0	Einspritzpumpe BOSCH									

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Karosserie/Ausrüstung : Andere geprüfte Schutzvorrichtungen möglich.

Höhe der Schluss-, Stopplichter sowie der Blinker hinten technisch bedingt.
 Standlichter und Blinker vorn werden vom Importeur nach Vorschrift angebracht.
 Bei einer Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich.
 Defroster erforderlich (Heizung und Gebläse oder Heizstab).

+) Reifenvarianten : V= 7,50 - 18, 6 PR, 1620 kg (2,8), V-max. 30 km/h.
 10.00 - 16, 6 PR, 1930 kg (2,0), V-max. 30 km/h.
 H= 16.9/14 - 30, 6 PR, 3800 kg (1,3), V-max. 30 km/h.
 14.9/13 - 30, 6 PR, 3330 kg (1,4), V-max. 30 km/h.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E

I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.

Eidg. Typenprüfstelle

29/